74me ANNEE — No 1488. Paraît le Samedi SAMEDI 9 NOVEMBRE 1974.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,20 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le numéro : 0 F. 40
Abonnement 1 an : 20,00 F.
C.C.P. Pascal-Lieutier 156-36 Marseille

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

THEATRE-DEMAIN

Dans les coulisses de la Citadelle à Sisteron, pendant qu'il ôtait le noir tenace de son masque, Jean Deschamps — Othello 74 — s'inquiéta de son ami André Rousselet et de son « entreprise » audacieuse, unique en France.

Faire du théâtre pour les jeunes est une passion qui se conçoit, ne pas faire payer ses spectateurs devient étonnant, mais intéresser les collectivités locales mais aussi les ministères de l'Education Nationale, de la Jeunesse et des Sports, de l'Agriculture, des Affaires Culturelles... et les faire subventionner en partie Théâtre-Demain, cela ne tient-il pas du miracle ?

Pourtant Françoise Aubry, l'architecte Jean Boidot, le comédien animateur Daniel Dubois, le photographe Alain Gualina et André Rousselet l'ont réalisé en travaillant sans relache, sans que faiblisse une seule fois la flamme qui les anime. Le résultat : Théâtre-Demain est entré dans sa 3me année !

Les sceptiques du début en sont tout étonné et le navire qui fut mis à flot dans la vallée du Jabron atteint la vitesse de croisière.

Les routes et la TV... d'abord !

Malgré leur foi, les permanents de Théâtre-Demain n'aurait rien réussi si le Conseil Général — le premier — n'avait été intéressé par cette expérience. Ils n'auraient rien réussi car ils n'auraient rien tenté dans ce département si peu peuplé où la culture et le théâtre en particulier sont considérés comme un luxe et viennent loin derrière les équipements d'infrastructures où les routes, les adductions d'eau indispensables et les relais TV sont prioritaires. Mais on constate que nos festivals sont déficitaires. La raison en est simple: les routes amènent une partie des Alpins de Haute-Provence vers Aix, Marseille ou Nice alors que les téléviseurs font rester les autres chez eux.

Pour combattre l'éclatement culturel de ce département, Théâtre-Demain a décidé le premier de s'adresser aux enfants, aux scolaires en allant les voir dans leurs écoles. Pas comme un baladin qui plie à la fin du spectacle ses tréteaux et qui, les poches pleines annonce : « à l'année prochaine ! » mais comme un ami, un copain qui ne fait pas payer et que l'on revoit deux ou trois fois par trimestre.

Le Conseil Général avec 20.000 frs — subvention votée à l'unanimité — lui permit de démarrer et depuis la confiance ne s'est pas altérée.

Des outils somptueux... mais vides

Des communes : Digne, Sisteron, Château-Arnoux, Forcalquier, pour ne citer que les plus importantes, ont aidé Théâtre-Demain en versant une contribution de 5 frs par an et par élève. D'autres plus réticentes n'ont pas voulu comprendre ou se sont retranchés derrière des équipes d'animateurs déjà sur place bénéficiant d'outils de travail parfois somptueux mais dont on n'arrive jamais à remplir une salle lors d'un spectacle...

Théâtre-Demain crée les moyens d'une vie culturelle par un courant de relations et de contacts entretenus par une équipe de professionnels vivant sur place. En pratiquant leur métier, ces professionnels sensibilisent la population à leurs moyens d'expression. En faisant pratiquer ces moyens d'expression, ils permettent à la population une compréhension du monde extérieur et des témoignages culturels.

Les résultats sont étonnants aussi bien à Château-Arnoux qu'à Sisteron où existent des ateliers de théâtre (mais aussi de peinture) pour enfants et adultes.

La démarche de Théâtre-Demain est simple. En voici les principes :

« S'adresser à chacun en tant que personne quel que soit l'âge, la fonction ou le mode de vie.

« Ne pas imposer de modèles culturels mais permettre à chacun de se découvrir, de se situer tout en reconnaissant les autres, donc partir des centres d'intérêts, des motivations de ceux que nous rencontrons soit dans les interventions d'animation, soit dans les stages, soit dans le contenu de nos spectacles.

« Cette démarche implique donc que nous travaillions en priorité avec les enfants, plus disponibles, moins conditionnés, rencontrés dans les écoles et qui seront le public de demain. Bien sûr cette action auprès des enfants est une priorité mais Théâtre-Demain ne veut pas cloisonner et souhaite pratiquer et étendre cette démarche auprès des adolescents et des adultes. Peu à peu les contacts se créent le plus souvent à partir de la rencontre avec les enfants. Aussi en 1974 se sont ouverts des ateliers d'expression pour adolescents et adultes. »

Quelques chiffres

Avec les spectacles ou montages pour la dernière année scolaire, 108 séances ont été faites pour un public de 10.377 spectateurs. Pour les interventions dans les classes 56 séances dans le premier cycle (1.392 élèves) et 72 séances dans le second cycle, 96 séances d'atelier à Sisteron ont eu lieu pour 60 inscrits et 137 séances ont été réalisées dans les centres médico-pédagogiques pour 15 groupes. En outre, Théâtre-Demain était présent à Promo-Loisirs, à la Foire de la Lavande, a réalisé une exposition à Sisteron, a effectué de fréquents échanges avec le théâtre du Centre d'Aix et a reçu l'agrément et l'habilitation des commissions rectorales.

Pour les quatre spectacles cela représente 3.978 heures de travail. Et l'on doit ajouter des ateliers et animations à Marseille et dans les Bouches du Rhône, des émissions radio et télévisées dont une réalisée au Magazine des Arts au CES Camille Raymond à Château-Arnoux.

Cette année, Théâtre-Demain étend encore ses activités malgré les difficultés que le groupe rencontre. N'a-t-il pas failli ne pas obtenir une subvention d'Etat car les subventions des collectivités locales n'atteignaient pas le chiffre prévu à son budget ? Ces subventions — moins importantes que les recettes propres au groupe — n'ont pas été aussi nombreuses de la part de certaines municipalités qui pourtant s'étaient moralement engagées à les verser. Cela est regrettable, non pour Théâtre-Demain mais pour beaucoup de jeunes qui avaient aimé travailler avec le groupe et qui risquent de ne plus le voir. (Il est donc inutile d'écrire à Théâtre-Demain à Bevons pour lui demander de revenir, il serait préférable d'écrire au maire de votre localité !)

Faute de temps, les comédiens ne peuvent plus aujourd'hui consacrer des heures à convaincre un maire réticent et le budget ne permet plus d'aller dans des villes où les subventions ne sont plus versées.

Toutefois, trois villes font preuve d'un dynamisme réconfortant : Forcalquier, Château-Arnoux, Sisteron, cette dernière étudierait même la possibilité de doter Théâtre-Demain d'un local.

C'est donc avec un nouvel optimisme que Théâtre-Demain a effectué sa troisième rentrée. Il nous réserve encore des surprises. En ayant jusqu'à ce jour surmonté bien des difficultés, il a donné d'abord la preuve de sa solidité, de sa foi, mais aussi de son courage.

Si son travail quotidien dans les classes passe parfois inaperçu aux yeux des Alpins de Haute-Provence, que ces derniers se rassurent, Théâtre-Demain fait flotter fort loin les couleurs de notre département.

Ne revient-il pas d'une tournée dans le Doubs ? Mais oui, il faut aussi gagner sa vie... et financer les tournées dans notre département !

***

Ayant un jour à Bevons largué ses amarres, Théâtre-Demain, comme un bateau ivre a atteint la Durance et la Méditerranée, il n'est ni trois-mâts de plaisance, ni galion, ni galère, il n'est bateau qu'ivre de vivre.

Bon vent !

Jean-Claude NOUBEL.

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Ent. Joseph CANO
Fondée en 1946
SANITAIRE • CHAUFFAGE CENTRAL • VENTILATION
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU • TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'exposition • Entrée libre
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert Tél. 72.14.51
Service après-vente • Contrat d'entretien mazout
Ramonages

Cassez pas les Pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63

ambiance
Harmonisez votre intérieur...
Exposition : Salles de bains - Meubles et accessoires
Cuisines - Kitchenettes - Revêtements sols et murs
Route Nationale 85
SISTERON - LE POET
Nouvelle salle d'exposition...
Ouvert le dimanche après-midi...

Offrez un cristal signé DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER
SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche

Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24
28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 à 20 heures
Le dimanche, sur rendez-vous

SAINT-GENIEZ
Téléphone 6
AUBERGE
"LES ESCONDUS"
DIMANCHE 10 NOVEMBRE
Rallye Paëlla
sur réservation

DE GARDE

Dimanche 10 Novembre 1974

En l'absence de votre médecin habituel :

Docteur Mondielli-Moreno, avenue du Gand — Téléphone 2.31.

Pharmacie Combas, place des Arcades Téléphone 0.19.

Ambulances s.a.r.l. Provence-Dauphiné (service de l'Hôpital)

Ambulances de la Citadelle Téléphone 4.57.

Garage du Dauphiné, cours Melchior Donnet, Touring Secours (gratuit) — Téléphone 0.26.

Garage du Jabron, Tél. 22 à Peipin.

Accidents Secours Routier — Téléphone 3.17 et 3.29.

Lundi 11 Novembre

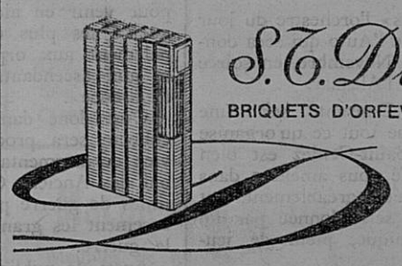
Docteur Mondielli-Moreno, avenue du Gand — Téléphone 2.31.

Pharmacie Combas, place des Arcades Téléphone 0.19.

Boulangeries

Javel, rue Mercerie.
Gaubert, rue Saunerie.
Martini, rue de Provence.

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON - Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN - Tél. 1.92

NE PAYEZ PLUS VOTRE FUEL COMPTANT
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique
SHELL
Ets GUILLAUME Frères
SISTERON — Rue Mercerie - Téléphone : 43
ST-AUBAN — Rte Nationale - Tél. : 10 et 385

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26 rue Droite
SISTERON
Tél. 1.29

© VILLE DE SISTERON

ASSURES

Enfin dans votre région
une Assurance traditionnelle
au tarif des Mutuelles !

un service de 1er ordre

La Mutualité Industrielle

Fondée en 1899

Assurances toutes branches

AUTOMOBILES — INCENDIE — MULTIRISQUES
RESPONSABILITES CIVILES PARTICULIERES,
COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES...

POUR TOUS VOS PROBLEMES
CONSULTEZ...

Cabinet LAMBIN

« La Reine Jeanne » - Les Plantiers
SISTERON
(Près du Lycée)

BAR-RESTAURANT "LE NID"

René Mazella et Fils

vous proposent leurs SPECIALITES :

- Jeudi : Couscous
- Samedi et Dimanche : Paëlla — à emporter
- Samedi soir : Brochettes - Merguez - Grillades - Paëlla et la Cuisine du Chef

Route de Marseille
SISTERON
Tél. 356 Sisteron
ou 15 à Salignac

Fuel elf

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL

LA SILVE - 04200 MISON — Tél. 23 La Silve

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

ALCAZAR - SISTERON

BAL

SAMEDI 9 NOVEMBRE
en soirée

Le Comité des Fêtes recevra Samedi 9 Novembre, dans la salle de l'Alcazar toute une jeunesse et demi-jeunesse pour une soirée dansante qui sera animée par Claude Gérard et son Ensemble.

Cet orchestre crée le rythme, la musique et l'ambiance et apporte à la danse la bonne distraction.

Une soirée dansante qui s'annonce une des mieux réussies.

DIMANCHE 10 NOVEMBRE
en soirée

BAL
de l'Auto

SALLE DE L'ALCAZAR

« Les Mitchell's » l'orchestre du jour animera le Bal de l'Auto qui sera donné Dimanche 10 Novembre, en soirée dans la salle de l'Alcazar.

Cette Soirée Dansante sera une réussite parce que tout ce qu'organise l'Ecurie Alpes Saint-Geniez est bien fait. Cette société vous amènera dans une salle décorée agréablement, et dont l'ambiance sera donnée par un ensemble dynamique, plein de jeunesse.

En voiture, pour l'Alcazar.

BLEUET DE FRANCE

Le 11 Novembre, à l'occasion de l'anniversaire de l'Armistice de 1918 les enfants des écoles vous offriront le Bleuet de France au profit de toutes les victimes des guerres.

Soyez généreux pour ceux qui souffrent des suites de la guerre.

CELEBRATION DU 56me ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE DU 11 NOVEMBRE 1918

La Municipalité, en liaison avec toutes les Associations d'Anciens Combattants et Victimes de la guerre, de Déportés, Prisonniers et Résistants, invite la population de notre ville à s'associer aux cérémonies d'hommage et du souvenir qui marqueront le 56me anniversaire de l'Armistice.

En présence des représentants des municipalités de Mison, Ribiers, Sisteron, le lundi 11 novembre à 10 h. 15, une gerbe sera déposée devant la stèle à la mémoire des deux résistants de Mison tombés glorieusement sous les balles allemandes au quartier du Virail.

Ce même jour, à 11 heures, un cortège se formera place de Docteur Robert, pour se recueillir devant les Monuments de la Résistance et aux Morts des deux guerres.

11 NOVEMBRE VENTE DU BLEUET DE FRANCE

Le 11 Novembre 1974, le Bleuet de France sera présenté au public dans toutes les communes du département.

Les fonds recueillis seront utilisés pour venir en aide aux victimes de guerre les plus défavorisées, principalement aux orphelins, aux veuves et aux ascendants des « Morts pour la France ».

C'est donc dans la mesure où la collecte sera productive que le service départemental de l'Office National des Anciens Combattants et Victimes de guerre pourra soulager efficacement les grandes misères nées de la guerre.

Aussi, le public est invité à réserver le meilleur accueil aux collecteurs en participant généreusement à la réalisation de cette œuvre de solidarité nationale.

MUTUELLE PHILATELIE

Les philatélistes sont informés que la bourse aux timbres de novembre aura lieu dimanche 10 novembre de 9 à 12 heures, mairie de Sisteron.

LA TOUSSAINT

Un bon soleil, une température fraiche, ont permis de respecter cette fête. Un nombreux public est venu assister aux offices religieux, le cimetière a reçu la visite des familles, celles qui n'oublient pas.

Une fête du souvenir qui garde toujours son importance.

***

Le Club Olympique Sisteronnais s'est rendu au cimetière et a déposé la gerbe du souvenir sur la tombe de Gilbert Jounel, décédé tout dernièrement.

A Aubignosc, sur la tombe de l'ancien président Vial, une gerbe de fleurs a été déposée par les amis du Club Olympique Sisteronnais. Les gestes du souvenir.

AVIS DE LA MAIRIE

Il est porté à la connaissance des intéressés, bénéficiaires dees allocations d'aide sociale aux personnes âgées, infirmes, aveugles et grands infirmes, ainsi que les allocations militaires, qu'ils peuvent percevoir leur mandat du mois d'Octobre 1974 à la perception.

Ces personnes ou leurs mandataires devront présenter une pièce d'identité.

CARAMBOLAGES

Jeudi dernier, dans l'après-midi, vers 16 heures, sur la ligne droite de la route de Gap, à quelques mètres de la descente, un carambolage assez spectaculaire a eu lieu.

Cette ligne droite appelle — peut-être — la vitesse... mais attention, sur cette route on goudronne. Un coup de frein est donné à la vue de tout un important matériel. Il s'ensuit un carambolage entre trois voitures. Un blessé grave et dégâts importants.

Constat de la gendarmerie.

***

Dans l'après-midi de dimanche dernier, au quartier du Logis-Neuf, une collision a eu lieu entre deux autos. Deux blessés transportés d'urgence à l'hôpital.

Constat de la gendarmerie.

VACCINATIONS

Prochaine séance de vaccinations le Mardi 12 Novembre à partir de 16 heures au dispensaire. Apporter flacon d'urines et carnet de santé.

SAMEDI 9 NOVEMBRE
GRANDE FOIRE A SISTERON

AUX CHOMEURS

Le pointage hebdomadaire aura lieu normalement le vendredi 8 novembre à 14 heures, salle des réunions de l'Hôtel de Ville.

Les chomeurs inscrits depuis le 20 octobre pourront retirer leur carte de pointage ce même jour.

BARTEX

TOUS LES ARTICLES D'HIVER SONT ARRIVES

Grand choix pour...
HOMMES - DAMES et ENFANTS
en pantalons, pulls, chemises, gilets, blousons, vestes, anoraks, cabans, chemisiers, jupes, robes.
Choix important...
en vêtements de travail lingerie et bonneterie.

RAYON SPECIAL JEUNES
avec les dernières nouveautés
VENTE PROMOTIONNELLE
chaque semaine

BARTEX
82, rue Droite
04200 SISTERON

vêtements Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Notre devise :
« Toujours MOINS CHER »
ENTREE LIBRE

LA GAULE SISTERONNAISE

Après le réempoissonnement du lundi 28 octobre, la Gaule Sisteronnaise a procédé mardi 29 à la pêche électrique dans les ruisseaux de Génélies et Adoux de Reynier.

En présence de MM. Corréard, Pellissier, Desvignes, Plat, la garderie des Alpes de Haute-Provence avec le garde chef Plaisant et les gardes Boy, Brun, Rovera, Pascal et Belkior, a récupéré les truites et truitelles de ces ruisseaux de grossissement.

Les Génélies — A partir d'alevins vésiculés mis en janvier dernier, sur une longueur de 300 m environ pour une largeur moyenne de 1 m. et une profondeur moyenne de 20 cm, il a été récupéré 1.269 sujets.

Sur ce total il y avait 8 truites de plus de 30 cm qui avaient échappé l'année dernière à la pêche électrique, et une vingtaine de truites de plus de 20 cm, le reste étant des truitelles nerveuses et très sauvages de 10 à 18 cm. Ces dernières se trouvaient surtout sur le bas du ruisseau où la densité des truitelles était la moins forte et où se trouvaient les grosses truites qui ont du faire des coupes sombres parmi les jeunes alevins. Une de ces truites avait même dans la gueule une truitelle non encore digérée. Les petites truitelles, plus nombreuses (le double) se trouvaient dans le haut du ruisseau où une seule grosse truite a été capturée.

L'Adoux de Reynier — Ce petit adoux parallèle à Sasse sur une longueur d'environ 150 m. avait été aleviné en boites Vibert en janvier.

Le résultat de la pêche électrique est faible. 100 sujets seulement, mais il faut retenir qu'au moment des grosses eaux beaucoup d'alevins ou truitelles ont du passer pas dessus le faible barrage de pierres obstruant le confluent avec le Sasse, de même que les plus grosses pièces venant de Sasse sont remontées dans l'adoux. Ces plus grosses truites ont d'ailleurs été capturées et il a été constaté qu'elles avaient déjà commencé de frayer.

Certains petits travaux d'aménagement seront nécessaires pour isoler complètement cet adoux de Sasse et éviter soit la dévalaison des truitelles, soit la remontée des truites adultes venant frayer ou se gaver d'alevins.

En définitive très bonne opération pratiquée dans des petits ruisseaux très riches en nourriture. Il conviendra de persévérer dans cette voie.

VOLS

Les locataires des HLM Montgervis ainsi que les locataires des HLM du Gand déposaient depuis quelque temps des plaintes à la gendarmerie pour vols de linge et vols de victuailles.

La gendarmerie menait une enquête très poussée qui devait aboutir à l'arrestation des quatre auteurs de ces vols.

HOTEL - RESTAURANT
du GRAND CÈDRE * NN

04200 SALIGNAC - Tél. 7

Vous offre :
Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

ETAT - CIVIL

du 31 Octobre au 6 Novembre 1974

Naissances : Benoit Nicolas Pascal, fils de Michel Husson, carrossier à Laragne. — Karine Danielle Joceline fille de Yvan Entressangle, artisan menuisier à La Motte du Caire. — Céline Sylvie Maryse, fille de Alfred Dagna, chauffeur à Château-Arnoux. — Sébastien Gabriel Gaspard, fils de Robert Marini, employé de banque à Sisteron. — Serge Bruno, fils de Antonio Sa-E-Silva, manœuvre à Sisteron.

ECHANGE D'ECOLIERS FRANCO-ANGLAIS

Jeunes de 12 à 18 ans, qui apprenez l'anglais, ce voyage d'étude est pour vous.

1) Un traditionnel Christmas en Angleterre

Groupe Rouge (1) - (2) - (3)

Pour la vingt-huitième fois, l'Amitié Internationale des Jeunes organise pendant deux semaines à Noël (du vendredi matin 20 décembre au jeudi soir 2 janvier) un séjour d'étude en Angleterre pour garçons et filles de 12 à 18 ans.

Afin que chaque jeune tire un profit maximum de son séjour, il est placé individuellement dans une famille anglaise de son milieu social. En échange, le fils ou la fille de cette famille est reçu par son correspondant français pendant :

★ les vacances de Pâques
(1) du 20 mars au soir au 3 avril
★ les vacances d'été :
(2) du 20 juillet au soir au 3 août
(3) du 9 août au soir au 23 août

Les conditions financières très étudiées sont à la portée de tous les budgets.

2) Noël en France offert à de jeunes Anglais

Groupe Rouge - Blanc

Dans le même esprit, l'écolier français peut recevoir son correspondant anglais à Noël du samedi 21 décembre au soir au samedi 4 janvier au matin et séjourner dans la famille de ce dernier à Pâques (départ : 21 mars au matin, retour 4 avril au soir).

A noter que 80 % des offres anglaises sont faites par des familles ayant une fille et désirant recevoir une jeune française.

Les enfants voyagent en groupe, via Dieppe-Newhaven ; ils sont accompagnés et assurés et le Secrétariat Britannique est à leur disposition pendant tout leur séjour.

Les demandes anglaises sont très nombreuses. Il serait heureux qu'elles trouvent toutes une réciprocité française.

« Voyages accompagnés »

L'Association peut joindre à ses groupes des enfants connaissant déjà leur correspondant.

Les renseignements détaillés et références seront adressés par retour du courrier (joindre une enveloppe timbrée) aux personnes en faisant la demande à Amitié Internationale des Jeunes, Mme Françoise Morvan-Lacourt, 123, rue de la Tour - 75016 Paris - Tél. 504.18.10.

Réception : 10 à 12 h. - 15 à 17 h. Fermé le samedi toute la journée.

N.B. — L'Association s'occupant uniquement d'échange d'écoliers franco-anglais et de voyages accompagnés, ne peut donner d'autres renseignements que ceux concernant ses activités.

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON - Tél. 4

Dépositaire exclusif des produits de Beauté
Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray

Parfums
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch

*
Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds
*
Sur rendez-vous
Ouvert du Mardi au Samedi

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs
AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — Tél. 9.05
Viandes en Gros et Demi-Gros
CHARCUTERIE GIBIERS VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER...

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél. 2.88
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes T moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

à SISTERON... 14, rue Mercerie — Tél. 0.23

CAPPP

PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES

Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur

50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.

Dépositaire :
VALENTINE
RENAUDIN
WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Agence L'ABEILLE

ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux

LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier • Automobile • Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON — Tél. 4.17

© VILLE DE SISTERON

Ma Liste de Mariage

est chez

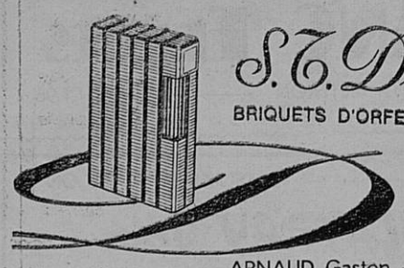
BERNARD
CURNIER

CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 52

Pour la RENTREE,
les SPORTIFS s'équipent au...
MAGASIN
LE CHALLENGE
Place Paul Arène
04200 SISTERON

chez **SELDIS**
Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.
Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.
Route de Marseille
04200 SISTERON

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :
UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
TOUTE LA LITERIE
LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 04200 SISTERON


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
ARNAUD Gaston - « Le Coffret »
156, rue Droite — SISTERON

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03
Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités
Nettoyage de Tapis par spécialiste.

QUADRILLE SISTERONNAIS

Assemblée Générale

Les membres du groupe folklorique « Le Quadrille Sisteronnais « se sont réunis en assemblée générale le vendredi 25 octobre, dans leur salle de répétitions, montée de la Citadelle.

A l'ordre du jour était notamment inscrit le renouvellement du bureau. A 21 heures, le quorum étant atteint, le président sortant, M. Bertagnolio, ouvrait la séance.

Il donnait d'abord le compte rendu des activités, sorties, services du Quadrille pendant l'année 1974 au grand Corso de Cavaillon, à Ganagobie, au rassemblement annuel pour la journée Provençale, à L'Escale pour la Fête Votive où le groupe a assuré la messe en musique, l'apéritif concert et l'exécution du programme habituel, à Sisteron pour le 14 juillet où les quadrilleurs ont organisé et participé au festival folklorique, à Plan de Cuques où il a obtenu un immense succès et a assuré avec sa Fanfare du Boumas, la grande vente aux enchères du collier traditionnel, au Luc en Provence où, avec d'autres groupes folkloriques, musiques ou fanfares, il a obtenu un succès sans précédent sous le grand chapiteau, etc... etc...

Le Quadrille a ensuite couronné ses activités par le voyage en Italie les 28 et 29 Septembre.

Les membres du groupe ont aussi participé à toutes les réceptions organisées par la Municipalité. La saison a donc été bien remplie et le président regrette seulement que l'effectif bien que complet pour les prestations, n'ait pas permis à la société d'honorer d'autres demandes. A ce sujet il rappelle que tous les jeunes gens, jeunes filles ou jeunes couples intéressés par l'activité du Quadrille Sisteronnais seront les bienvenus, il leur suffira simplement d'en faire la demande auprès d'un membre.

Après quelques discussions d'ordre intérieur entre les participants à cette assemblée, M. Bertagnolio passait la parole à Mme Gilardino, la trésorière du groupe, qui donnait un compte rendu financier précis et satisfaisant. Ce compte rendu laisse apparaitre une gestion satisfaisante malgré l'achat de quelques matériels et les frais du voyage de fin d'année.

M. Bertagnolio reprenait ensuite la parole et rappelait que le Quadrille Sisteronnais entrait dans sa cinquantième année d'existence. Pour fêter cet anniversaire, le nouveau bureau mettra sur pied un programme qui, un dimanche de Mai ou Juin 1975, devra faire date dans les annales du groupe.

Le bureau 1974 étant démissionnaire, il est ensuite procédé par vote au bulletin secret, à l'élection du nouveau bureau. Ont été désignés pour assurer la direction et la gestion du Quadrille : MM. O. Bertagnolio, Maurice Blanc, Gilbert Blanc, Paul Cheillan, Maurice André, Joseph Fabre, Mme Nicole Gilardino, Louis Ponti, Alexandre Richaud.

Ces membres se réuniront très prochainement et affecteront à chacun leur rôle dans la composition du bureau 1975.

Cette assemblée générale se terminait ensuite par le rappel des bons souvenirs au cours des sorties et de l'activité 1974.

NOUVEAUTES
CONFECTION
BIJOUX
FABS' BOUTIQUE
EXCLUSIVITES
JEUNES
et
GRANDES TAILLES
186, rue Droite
SISTERON Tél. 2.63

FOOTBALL

L'équipe du Sisteron-Vélo, en Coupe de Provence, était vraiment trop forte contre la jeune équipe de Villeneuve. 5-0 tel est le score.

— Le championnat UFOLEP donne une nouvelle défaite à l'équipe réserve du Sisteron-Vélo (0-1) à l'issue de la rencontre contre la Maison des Jeunes de Digne.

***

Déplacement dimanche 10 novembre pour l'équipe première du Sisteron-Vélo qui s'en va jouer contre sa correspondante de Puy Ste Réparade, en championnat.

Départ du siège Bar de Provence.

***

L'Union Sportive Sisteronnaise joue dimanche 10 novembre, au Stade de Beaulieu, contre A. S. d'Aix en Provence, en match de troisième division.

Vient d'être réédité :
HISTOIRE DE SISTERON
tirée de ses archives
par Edouard de Laplane

Tirage limité à 250 exemplaires, numérotés, reliés aux armes de Sisteron.

Quatre ans après le centenaire d'Edouard de Laplane (+ 1870), la réimpression de son ouvrage devenu classique, Histoire de Sisteron, s'imposait comme le meilleur hommage à rendre à sa mémoire.

Ecrite en 1843, cette histoire doit être proposée comme, peut-être, le modèle de la monographie municipale, avec ses pièces justificatives, études monumentales et documents figurés. Elle ne sera jamais remplacée on devra toujours s'y référer. Il était donc important qu'elle fut mise à nouveau à la disposition du public des érudits et amateurs d'histoire tant méridionale que provençale.

2 volumes in-8, 1.376 pages, 8 planches 300 F.

En vente :
Librairie Louis Heyriès, rue Droite.
Librairie Pascal-Lieutier, rue Droite.

LA CONFERENCE DE SECTION DE SISTERON

Discussion animée et riche (6 amendements proposés et retenus) sur le projet de résolution soumis au XXIe Congrès du Parti Communiste Français. C'est la principale caractéristique de la conférence de section de Sisteron qui s'est tenue dernièrement à la mairie.

Tous les camarades ont eu également le souci de parler d'exemples intéressant la vie locale pour expliquer la crise générale dont souffre le pays et proposer les moyens d'en sortir, à savoir : l'union du peuple pour des changements démocratiques profonds.

Le nouveau Comité de section élu est composé de Evelyne Ailhaud, Paulette André, Robert Coste, Jacqueline Despretz, Claude Despretz, Raymond Ganzoin, Roland Garcin, Pierre Julien, Guy Kraeutler, René Latil, Jacqueline Leporati, Jean-Jacques Leporati, Claudine Leporati, Daniel Le Scornet, Jean-Paul Lieutier, Aristide Magen, Gaby Magen, Jacques Michel, Julien Palmari, Gilbert Pau, Thérèse Sfrécola, François Sfrécola.

Le bureau de section comprend : Evelyne Ailhaud, Claude Despretz, Guy Kraeutler, Jean-Jacques Leporati, Daniel Le Scornet, Aristide Magen, Gilbert Pau, Thérèse Sfrécola.

Le secrétariat : Claude Despretz, J.-Jacques Leporati, Aristide Magen.

Motion envoyée par les organisations sisteronnaises au Président de l'Assemblée Nationale.

MOTION

Les organisations sisteronnaises représentatives des assurés sociaux et de leurs familles demandent à l'Assemblée Nationale de rejeter le projet de loi gouvernemental portant réforme de la Sécurité Sociale qui :

— n'apporterait aucune amélioration des prestations ;

— ferait payer aux seuls salariés des charges qui incombent à l'Etat ;

— mettrait en cause à court terme l'équilibre du régime général des salariés qui supporte déjà plus de 13 milliards de charges indues.

Il est possible et nécessaire que soit *immédiatement* revalorisées les prestations de Sécurité Sociale en particulier :

— le retour au remboursement à 80 et 100 o/o des dépenses de maladies ;

— la revalorisation de 30 o/o des Allocations Familiales ;

— le paiement à 75 o/o des indemnités journalières ;

— la retraite à 75 o/o du salaire réel avec un maximum de 80 o/o du SMIG.

Sans les charges indues que l'Etat lui impose, le régime des salariés peut faire *immédiatement* droit à ses revendications pressantes.

Par ailleurs nous réaffirmons notre volonté de voir s'instaurer un régime unique de Sécurité Sociale répondant à l'ensemble des besoins de toute la population, ce qui suppose :

— le respect des droits acquis ;

— l'engagement financier de l'Etat pour des dépenses qui découlent de la solidarité nationale ;

— une négociation de tous les intéressés et un débat parlementaire approfondi sur l'ensemble des questions qui se posent en ce domaine.

A Sisteron le 9 octobre 1974.

La section de Sisteron du P. C. F. — la section de Sisteron du P. S. — F. E. N. — Union locale C. G. T. — Union locale C. F. D. T. — U. F. F. — Mutuelle Sapchim - Crep — Mutuelle des Travailleurs.

CONVOCATIONS

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter au secrétariat de la mairie pour y retirer des documents les intéressant :

Collet Julien, Angelvin Gérard, Osuna Guillermo, Goddard Henri, Ricevuto Joseph et Angelo, Latil Yves, Bezouh Laïh, Tron Andrée, Messaadi épouse Latrache, Davin Jean Marc, Calero Ramon, Garcia Norbert, Bayle-Ravel René, Laurent Pierre.

Petites Annonces

A LOUER

Appartement F 4 très confortable. — S'adresser au bureau du journal.

SOCIETE

recherche femme de ménage, nettoyage bureau, 1 heure par jour. S'adresser au bureau du journal.

DAME

cherche gérance libre ou appointée tout commerce sauf alimentation et bar. S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Bois de chauffage. S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Camion Citroën tri-benne, très bon état. S'adresser au bureau du journal.

THEATRE-DEMAIN

Rue des Combes — SISTERON
En raison du nombre d'enfants ouverture d'un atelier Peinture le Mercredi de 10 à 12 heures.

Nous rappelons que l'atelier Peinture de 14 à 16 heures et l'atelier Théâtre de 16 à 18 h. sont maintenus aux jours et heures habituels.

Atelier pour Adultes le Vendredi à 19 heures 30.

URGENT

Cherche à louer appartement F 2 ou F 3. S'adresser au bureau du journal.

DAME STENO DACTYLO

Cherche emploi temps plein ou partiel ou travail à domicile. S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

R 12 TL très bon état, accessoires. 14.000 francs. S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Aux Plantiers, près lycée, une villa huit pièces tout confort - garage - dépendances - jardin aménagé - libre à la vente — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE

Vélomoteur Kady, peu roulé — S'adresser au bureau du journal.

CEDE PAS DE PORTE SISTERON
Rue commerçante - prix à débattre — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER

Garage plein centre — S'adresser au bureau du journal.

DEMANDE D'EMPLOI

Dame cherche à faire travaux ménagers - ou travail de couture ou tricot — S'adresser : Mme Planckeel, le Logis-Neuf - Sisteron.

A VENDRE

Tronçonneuse 5 CV — S'adresser au bureau du journal.

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile
Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

en vente :
MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...
DECOR 04200
BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 93
Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens
Demandez votre Carte de Fidélité

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 2me Semestre 1974
6,50 o/o
TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT
Dépôt maximum : 25.000 F.
Capitalisation illimitée des intérêts
+ PRIME TEMPORAIRE D'EPARGNE
1,50 o/o
récompensant l'accroissement des dépôts intervenu entre le 1er et le 2me semestre 1974
LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)
Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON et dans nos six Succursales :
LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN - VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

Machines à écrire et à calculer
Meubles de Bureau Appareil Photocopie
Calculatrice électronique 4 opérations
Bande imprimante à partir de **1.500** francs H.T.
Caisse Enregistreuse
Vente — Réparation — Location — Fourniture
A. GUIEN, Rpt. **- Tél. 1 - VAUMEILH**

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
Nouvelle adresse :
15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor - Thermor - Deville
Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
DIX MODELES 1975 EN STOCK
51 cm. 110° THOMSON
56 cm. 90° THOMSON - SCHNEIDER
66 cm. 90° THOMSON - SCHNEIDER
66 cm. 110° THOMSON - SCHNEIDER
MEUBLES T.V.
Moderne, Rustique, Provençal, Basque

© VILLE DE SISTERON

AGENCE de Haute Provence

Jean-Charles RICHAUD
222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobilières

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANCAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B

- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
- Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

Orly - Maison VERNET
137, avenue Paul Arène ——— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81

Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP

Carrelage
Moquette
Sanitaire
Accessoires

un style pour tous les styles

HALL D'EXPOSITION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON Allo : 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

LOCATION MATÉRIEL
Travaux Publics et Bâtiments
BLANC Georges
Compresseurs • Grues • Bétonnières
Cuves à eau • Pompes • Groupes Electrogènes
Tél. : 282 Château-Arnoux Route de Gap
196 Sisteron 04200 SISTERON

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04200 SISTERON Devis Gratuit

ASSOCIATION INDEPENDANTE DES MUTILES ANCIENS COMBATTANTS ET VICTIMES DE LA GUERRE

Dimanche 3 Novembre, dans la salle de réunion de la mairie, trop grande pour réunir quelques intéressés, s'est tenue l'assemblée générale de l'Association Indépendante des Mutilés, Anciens Combattants et Victimes de la guerre, sous la présidence d'honneur de M. Daniel Maffren, premier adjoint, représentant M. le Maire, empêché.

M. Maffren ouvre la séance dans une agréable allocution, salue les anciens combattants de 14-18 et 39-45, les assure de l'appui de la municipalité.

M. Marcel Arnal, président actif de cette association, fait observer la minute traditionnelle de silence en hommage aux camarades disparus en cours d'année, puis donne le compte rendu moral.

De nombreuses revendications demandées et non satisfaites, créent un large exposé, et le président Arnal invite les camarades anciens combattants à s'unir plus que jamais pour faire aboutir ces justes réparations.

On discute aussi sur la création d'une maison de repos et de convalescence sur la commune de Mison, qui ne peut se réaliser actuellement par suite de la non approbation de cette construction par les services intéressés.

M. Mittre, trésorier, donne un compte rendu financier qui est approuvé à l'unanimité.

Puis on arrive à l'élection du bureau qui est désigné comme suit :

Présidents d'honneur : M. Elie Fauque, maire et conseiller général, M. Pierre Buès, ancien président ;

Président : M. Marcel Arnal ;

Vice-Présidents : Me René Masse, M. Lemoine ;

Secrétaire : M. Aguilar ;

Trésorier : M. Mittre ;

Membres du bureau : MM. Achard, Morère et Fabre.

ÇA BOUGE au COMITE DES FETES DU GAND

Le Comité des Fêtes du Gand entre dans sa quatrième année d'existence. Après les fêtes de 1972, 1973, 1974, voici le jeune et dynamique Comité bien rodé pour affronter cette année 75 qui s'annonce comme une « cuvée » exceptionnelle.

Avec deux soirées à l'Alcazar (Samedi 21 Décembre 1974 et Samedi 22 Février 1975) participation aux festivités du Mardi-Gras en relation avec le Comité des Fêtes de la ville, Fête du Gand 75, le programme s'annonce bien rempli.

Mais ce qui nous tient le plus à cœur sera certainement cette fameuse Nuitée du 21 Décembre qui sera présentée sous forme de « Show Radio Monte-Carlo ». Après 6 mois d'effort nous avons mis sur pied un gala sensationnel qui fera la joie de tout le monde. Il regroupera le meilleur orchestre du Sud-Est « Les Méditerranéens », orchestre connu par tous les amateurs de très bonne musique, qui a fait ses classes dans toutes les parties du monde et notamment au Japon où il eut un succès éclatant. Avec lui nous aurons le célèbre animateur que tous les sisteronnais connaissent bien, Jean-François Lépine. Animateur de talent, il fit vibrer d'enthousiasme l'Alcazar le 21 Février 1974, et sa carte de visite est bien remplie. Son disque « Pousse la Nana » déchaina les rires de plus de 1.000 personnes enthousiasmées par l'ambiance qu'il sut donner à cette soirée. Cette année nous lui ferons à nouveau confiance, et il aura le redoutable honneur de vous présenter Miss Gand 75, qui se verra offrir un voyage aux Baléares pour 2 personnes, offert par le Super-Centre Montlaur. Il y aura certainement beaucoup de monde dans la salle et sur le podium.

Nous n'oublierons pas le patronage de Radio Monte-Carlo qui assurera plusieurs flashes sonores sur les ondes, la Régie Française des Tabacs qui donnera aux danseurs des paquets de cigarettes, ainsi que le magasin Montlaur qui offrira le voyage aux Baléares à Miss Gand 75.

Une soirée exceptionnelle à ne pas manquer.

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

IMPRIMERIE PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

OUVERTURE DU CENTRE MUNICIPAL DE REEDUCATION PHYSIQUE

Les cours de gymnastique de maintien et de rééducation physique ont repris le lundi 4 novembre à 17 h. 15. Ils sont destinés aux élèves garçons et filles de 7 à 16 ans, justiciables de gymnastique corrective (insuffisance respiratoire, insuffisance sangle abdominale, déviations souples de la colonne vertébrale, rééducation de l'appareil locomoteur, etc...)

Ces cours sont entièrement gratuits. Ils sont assurés par MM. Fontana et Trémelat, professeurs d'EPS au Lycée Paul Arène, aux heures suivantes : lundi de 17 h. 15 à 18 h. 15 ; mercredi de 10 h. 45 à 11 h. 45 ; jeudi de 17 à 18 h. ; vendredi de 17 h. 15 à 18 h. 15.

Chaque enfant inscrit devra assister à deux séances hébdomadaires au minimum.

Les inscriptions sont reçues dès maintenant, à 17 h. 15, au centre municipal de rééducation physique situé rue des Combes, bâtiment communal, premier étage, au dessus de la caserne des pompiers, et se poursuivront pendant tous le mois de novembre aux heures d'ouverture du centre.

Maximum d'élèves admis 30.

LE 25 NOVEMBRE ON VOTERA A LA CHAMBRE DES METIERS

Des élections en vue du renouvellement partiel des membres de la Chambre des Métiers auront lieu le Lundi 25 Novembre prochain. Les déclarations de candidature devront être déposées à la Préfecture au plus tard le Jeudi 14 Novembre à 18 heures.

Peuvent faire acte de candidature les chefs d'entreprise et les compagnons inscrits sur les listes électorale de la Chambre des Métiers âgés de 25 ans révolus et exerçant en cette qualité depuis trois ans au moins dont deux dans la circonscription de la Chambre des Métiers.

A) Collège électoral des chefs d'entreprise du secteur des métiers et des compagnons.

Les déclarations seront présentées par écrit et mentionneront les nom, prénoms, date et lieu de naissance, ainsi que le domicile du ou des candidats.

Les chefs d'entreprise du secteur des métiers candidats devront indiquer l'activité de leur entreprise et son numéro d'identification au répertoire des métiers.

Ils devront également spécifier la catégorie qu'ils entendent représenter.

Les compagnons candidats à ces élections devront annexer à leur déclaration de candidature un certificat de travail émanant des chefs d'entreprise qui les emploie. Ce certificat devra conporter le numéro d'identification de l'entreprise au répertoire des métiers.

Des élections complémentaires — pour deux sièges avec mandat de trois ans seulement — devant avoir lieu dans la 5me catégorie du collège des chefs d'entreprise et dans le collège des compagnons, les candidats aux fonctions de membres de la catégorie et du collège précités, devront indiquer la durée du mandat sollicité.

B) Collège Electoral Syndical

Les syndicats de chefs d'entreprise inscrits sur la liste électorale spéciale dressée dans le département des Alpes de Haute-Provence, pour l'année 1974 sont appelés à élire, pour une durée de trois ans, dix chefs d'entreprise du secteur des métiers.

Ces syndicats exerceront leur droit électoral uniquement par correspondance sous pli recommandé qui devra parvenir à la préfecture au plus tard le jour du scrutin soit le 25 novembre.

Pour être recevables les listes de candidats devront comporter autant de noms qu'il y a de sièges à pourvoir, soit dix.

Elles devront être signées par tous les candidats.

C) Remboursement des frais de propagande électorale engagés par les candidats.

Les frais de propagande électorale seront remboursés aux candidats du collège des chefs d'entreprise et de celui des compagnons ayant obtenu au moins 5 pour cent des suffrages exprimés par les électeurs de leur catégorie pour ce qui concerne les chefs d'entreprise, de leur collège pour ce qui concerne les compagnons.

Donneront lieu à remboursement dans la limite de tarifs maxima qui seront fixés par arrêté préfectoral, le coût du papier nécessaire à la confection des affiches, des bulletins de vote et des circulaires dont les caractéristiques et le nombre sont fixés par l'arrêté du 23 octobre 1974 de M. le Ministre du Commerce et de l'Artisanat, ainsi que les frais d'impression de ces documents et les frais d'affichage.

LA PROTECTION DU TRAVAILLEUR

Le manque de sécurité au travail peut constituer un danger permanent pour les travailleurs. Au chef d'entreprise, il peut coûter la vie d'un homme ; il crée en tout cas un malaise général au sein des équipes et, par là, une baisse de productivité. Après la sécurité de l'emploi, les travailleurs et leurs syndicats réclament avec raison la « sécurité dans l'emploi ».

L'Assuré Social N° 94 étudie les différentes formes de protection et leurs applications dans le monde du travail.

En vente : 18, avenue de la Marne, 92600 Asnières, en joignant 3 F. en timbres.

Etude de la Société
Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL
« Notaires Associés » à SISTERON

VENTE
DE FONDS DE COMMERCE

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me Pierre CHASTEL, notaire associé à SISTERON, le 30 Octobre 1974, enregistré à SISTERON le 5 Novembre 1974, Folio 74, Bordereau 152/1

Monsieur René RAVEL, agent technique, et Madame Suzanne JULIEN commerçante, son épouse, demeurant ensemble à DABISSE par LES MEES (Alpes de Haute-Provence),

ont vendu à Monsieur Jean JEAN, gérant libre de Station-Service, et Madame Noëlle PAYAN, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à DARDILLY (Rhône)

Un fonds de commerce de MERCERIE BONNETERIE LINGERIE exploité par Madame RAVEL à CHATEAU-ARNOUX, rue Victorin-Maurel (R.C. Digne no 71 A 5)

Moyennant le prix de Vingt Sept Mille Francs.

La prise de possession a été fixée au jour de l'acte.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications legales à SISTERON, en l'étude de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, notaires associés », où domicile a été élu.

Pour Première Insertion
Pierre CHASTEL
notaire associé.

Etude de Me Jean-Claude BUES
notaire à SISTERON

Donation de Fonds de Commerce

PREMIERE INSERTION

Suivant acte reçu par Me Jean-Claude BUES, notaire à SISTERON, le 4 Novembre 1974, enregistré à SISTERON le 6 Novembre 1974, Folio 74, Bordereau 153/1

Mademoiselle Marie Laure Madeleine Pierrette FABIANI, commerçante, demeurant à PEIPIN, quartier de Font Nouvelle

A fait donation à Madame Renée Louise BOYER, sans profession, épouse de Monsieur Jean Baptiste FABIANI, demeurant à la même adresse, sa mère,

Du fonds de commerce de Confection Nouveautés, exploité à SISTERON, 186, rue Droite connu sous le nom de « FAB'S »

Estimé à la valeur de Vingt Mille Francs.

Les oppositions seront reçues à SISTERON, en l'étude de Me BUES, où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi.

Pour Première Insertion
Jean-Claude BUES
notaire.

Henri DUPERY
Administrateur de Biens
Syndic de Copropriété
Membre de la Caisse de Garantie
F.N.A.I.M.

se tient à la disposition des propriétaires d'appartements F 5, F 4, F 3, F 2, Studios et Villas pour établissement de baux, état des lieux, perception des charges locatives, taxes, attestations de l'allocation logement.

***

Renseignements, consultation gratuite — sur rendez-vous si possible — Tél.. 2.23 « Le Cyrnos » SISTERON 04200

GRAND BAZAR PARISIEN
Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...
Liste de Mariage
61, rue Droite
04200 SISTERON Tél. 53

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 LARAGNE - Tél. 1.46
AGENCE DE SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 5.47
Tous Travaux de Chauffage
Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépan. et entret. d'installations

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers
11, rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone : 80

Fuel ANTAR
LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04200 SISTERON Tél. 3.23
(PRIX SPECIAUX)

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine
et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

SERRURERIE • CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 1.96

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement Traversins - Oreillers

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 2.86
Toutes transactions : Immobilières Commerciales Industrielles

© VILLE DE SISTERON